



o zabezpečení poskytovania sociálnej služby a o poskytovaní finančného príspevku pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy a finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby v zmysle zákona NR SR č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a § 51 Občianskeho zákonníka (ďalej len zmluva)

---

**čl. I.****ZMLUVNÉ STRANY**

<b>1. Poskytovateľ finančného príspevku :</b> (ďalej „PSK“)	<b>Prešovský samosprávny kraj</b>
sídlo:	Námestie mieru 2, Prešov
štatutárny zástupca:	MUDr. Peter Chudík, predseda
osoba oprávnená na podpisovanie zmluvy na základe plnomocenstva zo dňa 01.03.2010	Ing. Ján Ragan, podpredseda PSK
IČO:	37870475
DIČ:	2021626332
bankové spojenie:	DEXIA banka Slovensko a.s., Prešov
číslo účtu:	8826507111/5600
<b>2. Neverejný poskytovateľ:</b>	<b>Vranovská nemocnica, n.o.</b>
sídlo:	M. R. Štefánika 187/177 B
štatutárny zástupca:	093 27 Vranov nad Topľou
IČO:	<b>JUDr. Mário Keleti</b>
bankové spojenie:	37887068
	Slovenská sporiteľňa, a.s.,
	pobočka Vranov nad Topľou
číslo účtu:	0562822364/0900
číslo registrácie PSK:	28

**uzatvárajú :**

v zmysle ustanovenia § 81 písm. h) bodu 1. a 3, ustanovenia § 8 ods.8, ustanovenia § 75 a ustanovenia §106 ods. 18 zákona NR SR č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v platnom znení (ďalej len „zákon o sociálnych službách“) **túto zmluvu:**

**čl. II.****PREDMET ZMLUVY**

Predmetom zmluvy je zabezpečenie poskytovania sociálnej služby a poskytnutie finančného príspevku pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch



sebaobsluhy a finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi poskytujúcemu sociálnu službu vo verejnom záujme na rok 2011 v súlade so zákonom o sociálnych službách.

**čl. III.**

**ZABEZPEČENIE A POSKYTOVANIE SOCIÁLNEJ SLUŽBY**

1. PSK touto zmluvou zabezpečuje aj poskytovanie sociálnej služby u neverejného poskytovateľa pre 18 žiadateľov o sociálnu službu v domove sociálnych služieb.
2. PSK písomne požiadava neverejného poskytovateľa o poskytovanie sociálnej služby pre žiadateľov sociálnej služby.
3. Žiadateľ sa prijímateľom sociálnej služby stáva uzatvorením zmluvy o poskytovaní sociálnej služby.

**čl. IV.**

**DRUH POSKYTOVANEJ SOCIÁLNEJ SLUŽBY A POČET PRIJÍMATEĽOV SOCIÁLNEJ SLUŽBY, PRE KTORÝCH JE SOCIÁLNA SLUŽBA OBJEDNÁVANÁ**

PSK poskytne finančný príspevok pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy a finančný príspevok na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi **pre 18 prijímateľov sociálnej služby v domove sociálnych služieb**, ktorí sú odkázaní na poskytovanie sociálnej služby v domove sociálnych služieb s celoročnou pobytovou formou v súlade s ustanovením § 38 zákona o sociálnych službách.

Jedná sa o prijímateľov sociálnej služby v prípade ktorých PSK službu objednal a neverejný poskytovateľ im službu zabezpečil.

Neverejný poskytovateľ je povinný predkladať PSK evidenciu prijímateľov sociálnej služby v súlade s § 95 zákona o sociálnych službách.

**čl. V.**

**PODMIENKY POSKYTNUTIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU PRI ODKÁZANOSTI FYZICKEJ OSOBY NA POMOC INEJ FYZICKEJ OSOBY PRI ÚKONCH SEBAOBLUHY A FINANČNÉHO PRÍSPEVKU NA PREVÁDZKU**

1. PSK poskytne finančný príspevok pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy a finančný príspevok na prevádzku poskytovanej sociálnej služby neverejnému poskytovateľovi za týchto podmienok:

- a) sociálna služba na území Prešovského samosprávneho kraja chýba alebo je nedostatková v súlade s § 75 ods. 10 a 11 zákona o sociálnych službách,
- b) neverejný poskytovateľ poskytuje sociálnu službu prijímateľovi sociálnej služby, ktorý je na sociálnu službu odkázaný a PSK ho o to požiadal (čl. III tejto zmluvy),



- c) neverejný poskytovateľ doručil Prešovskému samosprávnemu kraju, odboru sociálnemu kópie zmlúv o poskytovaní sociálnej služby,
- d) neverejný poskytovateľ neposkytuje sociálnu službu s cieľom dosiahnuť zisk,
- e) neverejný poskytovateľ predloží výročnú správu o svojej činnosti a hospodárení za predchádzajúci kalendárny rok v termíne do 15.mája bežného kalendárneho roka, ak v predchádzajúcom roku poskytoval sociálnu službu.

**čl. VI.**

**MIESTO A ČAS POSKYTOVANIA SOCIÁLNEJ SLUŽBY**

1. Neverejný poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať sociálnu službu podľa článku IV. a V. v mieste nižšie dohodnutom:

**Domov sociálnych služieb Komenského 134/4, 068 01 Medzilaborce**

2. **Čas** poskytovania sociálnej služby na účely tejto zmluvy je do **31.12.2011**.

**čl. VII.**

**VÝŠKA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU, SPÔSOB JEHO POSKYTNUTIA  
A VYÚČTOVANIA**

1. PSK sa zaväzuje neverejnému poskytovateľovi na obdobie od 01.01.2011 do 31.12.2011 poskytnúť preddavkovo finančný príspevok pozostávajúci z :

- a) **finančného príspevku pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy** pre 18 prijímateľov v domove sociálnych služieb vo výške 67 173,84 €

V súlade s § 76 zákona o sociálnych službách výška finančného príspevku pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy zodpovedá výške podľa prílohy č. 5 k zákonu podľa formy sociálnej služby, počtu prijímateľov sociálnej služby a stupňa ich odkázanosti.

- b) **finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby** pre 18 prijímateľov v domove sociálnych služieb vo výške 21 526,56 €

**Celkovo vo výške 88 700,40 eur**

(slovom: osemdesiatosem tisíc sedemsto eur štyridsať centov )

Výška finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby zodpovedá výške rozdielu medzi štandardnými výdavkami, štandardnými príjmami a priemerným finančným príspevkom pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby podľa druhu sociálnej služby.



2. PSK určil štandardné výdavky a štandardné príjmy na základe údajov o výške priemerných skutočných bežných výdavkov a priemerných skutočných príjmov z platenia úhrad za sociálnu službu poskytovanú v domovoch sociálnych služieb s pobytovou celoročnou formou v zriaďovateľskej pôsobnosti PSK za predchádzajúci rozpočtový rok.

3. Ak skutočné príjmy neverejného poskytovateľa zo zaplatenej úhrady v domove sociálnych služieb za predchádzajúci kalendárny rok sú vyššie (nižšie) ako štandardné príjmy za predchádzajúci kalendárny rok v domovoch sociálnych služieb s pobytovou celoročnou formou v zriaďovateľskej pôsobnosti PSK výška finančného príspevku na prevádzku sa znížila (zvýšila) o rozdiel medzi skutočnými príjmami neverejného poskytovateľa a štandardnými príjmami PSK zo zaplatenej úhrady za predchádzajúci kalendárny rok za sociálnu službu.

#### **4. Spôsob poskytnutia finančného príspevku**

PSK poukáže neverejnému poskytovateľovi finančný príspevok v mesačných splátkach vo výške 7 391,70 eur mesačne s lehotou splatnosti do posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.

Finančný príspevok na mesiac január, február 2011 PSK poukáže v lehote do 28.februára 2011 vo výške 14 783,40 eur.

V prípade, ak dôjde k akejkolvek zmene v čl. III bode 1. , v čl. IV. alebo v čl. VII v bode 1, písm. a) a b) tejto zmluvy na základe predloženého vyúčtovania podľa bodu 5, čl. VII. tejto zmluvy, výška finančného príspevku pre rok 2011 bude upravená samostatným dodatkom.

#### **5. Spôsob vyúčtovania a vrátenia finančného príspevku**

*5.1. Ukazovateľom pre určenie skutočnej výšky finančného príspevku, ktorý bude vyúčtovaný za rok 2011 (resp. k termínu určenom odborom sociálnym) je skutočný prepočítaný počet fyzických osôb, ktorý je uvedený v tejto zmluve a ktorým PSK zabezpečil poskytovanie sociálnej služby u neverejného poskytovateľa, skutočný stupeň odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy uvedený v rozhodnutí o odkázanosti na sociálnu službu a skutočnosť, či prijímateľ sociálnej služby platí neverejnému poskytovateľovi sociálnych služieb úhradu za pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy.*

5.2. Neverejný poskytovateľ je povinný:

- a) predložiť vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku v termíne do 31. júla 2011 za obdobie I. polroka 2011 na tlačivách, ktoré tvoria prílohu k tejto zmluve,
- b) predložiť vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku k termínu určenému odborom sociálnym na tlačivách, ktoré tvoria prílohu k tejto zmluve. Ak z vyúčtovania vyplynie pre neverejného poskytovateľa nedoplatok alebo preplatok, je povinnosťou oboch zmluvných strán vyplatiť alikvotnú časť finančného príspevku do 20 kalendárnych dní odo dňa doručenia vyúčtovania. Výška finančného príspevku sa vypočíta s presnosťou na dve desatinné miesta pri matematickom zaokrúhľovaní,



- c) predložiť celkové vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku za obdobie od 01.01.2011 – 31.12.2011 do 20. januára 2012 na tlačivách, ktoré tvoria prílohu k tejto zmluve. Ak z vyúčtovania vyplynie pre neverejného poskytovateľa nedoplatok alebo preplatok, je povinnosťou oboch zmluvných strán vyplatiť alikvotnú časť finančného príspevku do 20 kalendárnych dní odo dňa doručenia vyúčtovania. Výška finančného príspevku sa vypočíta s presnosťou na dve desatinné miesta pri matematickom zaokrúhľovaní,
- d) vyúčtovanie finančného príspevku obsahuje rekapituláciu výdavkov podľa jednotlivých zoskupení položiek a položiek rozpočtovej skladby, detailnú tabuľku pre vyúčtovanie tovarov a služieb, detailnú tabuľku pre vyúčtovanie hrubých miezd a odvodov do poisťovní za zamestnávateľa z poskytnutého finančného príspevku, zoznam prijímateľov sociálnej služby, ktorí spĺňajú podmienky poskytovania sociálnej služby, čestné prehlásenie o pravdivosti predkladaných údajov, výpisy zo samostatného bankového účtu a fotokópie dokladov vrátane príjmových a výdavkových pokladničných blokov o nadobudnutí bežných výdavkov usporiadaných v chronologickom poradí tak, ako boli uhrádzané z bankového účtu. Pri výbere hotovosti z bankového účtu do pokladne je neverejný poskytovateľ povinný viesť finančné prostriedky v samostatne zriadenej pokladni,
- e) vrátiť na účet PSK č. 8826506100/5600 v DEXIA banke Slovensko, a.s. v termíne do 20.01.2012 alikvotnú časť poskytnutého finančného príspevku v prípade, že v období na ktoré sa príspevok poskytol neverejný poskytovateľ poskytne sociálne služby v prepočte nižšiemu počtu prijímateľov sociálnej služby ako bolo dohodnuté v čl. III. a IV. zmluvy, a písomne zaslať avízo o vrátení finančného príspevku na odbor financií a odbor sociálny,
- f) vrátiť nedočerpanú časť finančného príspevku ku dňu 31.12.2011 na účet PSK č. 8826506100/5600 v DEXIA banke Slovensko, a.s. do 20.01.2012 v prípade, že v priebehu rozpočtového roka neverejný poskytovateľ nevyčerpá poskytnutý finančný príspevok, a písomne zaslať avízo o jeho vrátení na odbor financií a odbor sociálny,
- g) vrátiť finančný príspevok na účet PSK v DEXIA banke Slovensko, a.s. číslo účtu 8826507111/5600 v prípade, že neverejný poskytovateľ ukončí poskytovanie dohodnutých sociálnych služieb v čl. III. a IV. zmluvy v priebehu rozpočtového roka a písomne zaslať o jeho vrátení avízo na odbor financií a odbor sociálny.

#### **čl. VIII.**

#### **SPÔSOB POUŽITIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

1. Finančný príspevok z rozpočtových prostriedkov možno použiť len na zákonom stanovený účel v príslušnom kalendárnom roku podľa ustanovenia §13 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov. Finančný príspevok podlieha regulácii prostriedkov rozpočtu podľa ustanovenia § 14 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej



samosprávy v znení neskorších predpisov a jeho uvoľňovanie sa bude realizovať podľa rozpočtových opatrení stanovených pre rozpočtový rok.

2. Neverejný poskytovateľ je povinný viesť poskytnutý finančný príspevok na samostatnom účte v peňažnom ústave.
3. Finančný príspevok môže byť v roku 2011 použitý iba na úhradu nákladov súvisiacich s poskytovaním dohodnutého druhu sociálnej služby podľa čl. III a IV. tejto zmluvy.
4. Finančný príspevok nemôže byť použitý na financovanie pôžičiek, úverov a iných záväzkov neverejného poskytovateľa, výdavkov investičného charakteru, liekov, zdravotníckeho materiálu, zdravotníckych pomôcok, vecí osobnej potreby klientov, potravín pre zabezpečenie stravovania klientov.
5. Neverejný poskytovateľ zodpovedá za hospodárenie s finančným príspevkom a je povinný pri jeho používaní zachovávať hospodárnosť, účelnosť a efektívnosť.
6. Časové použitie finančného príspevku je od 01.01.2011 do 31.12.2011 vrátane účtovania s bankou.
7. Výnosy (kladný rozdiel medzi úrokmi a poplatkami za vedenie účtu), ktoré sú podľa § 6 ods.1 písm. c) zákona č. 583/2004 Z. z. príjmom PSK je neverejný poskytovateľ povinný odvieŕť na účet Ú PSK číslo 8826506100/5600 do 20.01. nasledujúceho kalendárneho roka s príslušným avízom adresovaným odborom sociálnemu a odborom financií.

#### **čl. IX.**

#### **SPÔSOB VYKONÁVANIA KONTROLY POUŽITIA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

1. PSK je oprávnený:

- a) vykonávať kontrolu úrovne poskytovania sociálnych služieb v zmysle § 81 písm. r) zákona o sociálnych službách,
- b) vykonávať kontrolu hospodárenia s poskytnutým finančným príspevkom pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy a finančným príspevkom na prevádzku v zmysle § 81 písm. s) zákona o sociálnych službách a podľa zákona NR SR č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v sídle neverejného poskytovateľa, resp. v mieste poskytovania sociálnych služieb alebo prostredníctvom zaslaných dokladov,
- c) ukladať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov podľa § 81 písm. t) zákona o sociálnych službách a kontrolovať ich plnenie.

2. Neverejný poskytovateľ je povinný umožniť a zabezpečiť povereným zamestnancom PSK vstup do objektov zariadení, v ktorých sa poskytuje sociálna služba, alebo ktoré priamo súvisia s predmetom kontroly, predkladať požadované doklady, informácie, vysvetlenia, súvisiace s vykonávanou kontrolou a poskytnúť požadovanú súčinnosť.



**čl. X.**

**DÔVODY ZASTAVENIA VÝPLATY FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

**PSK** si vyhradzuje právo zastaviť preddavok finančného príspevku pre ďalší kalendárny mesiac v rozpočtovom roku, ak

- 1) neverejný poskytovateľ nedodrží povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy a súvisiacich právnych predpisov,
- 2) neverejnému poskytovateľovi bude vydaný zákaz poskytovania sociálnej služby,
- 3) neverejný poskytovateľ neumožní vykonať kontrolu v súlade s platnými právnymi predpismi,
- 4) pri vykonaní kontroly hospodárenia s finančným príspevkom sa zistia závažné nedostatky,
- 5) pri vykonaní kontroly úrovne poskytovania sociálnej služby sa zistia závažné nedostatky,
- 6) neverejný poskytovateľ dočasne neposkytuje sociálnu službu.

**čl. XI.**

**ZÁNLIK ZMLUVY**

**1. Odstúpením od plnenia zmluvy.**

PSK odstúpi od zmluvy ak:

- a) neverejný poskytovateľ nesplnil opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov po vykonaní kontroly hospodárenia s finančným príspevkom alebo po vykonaní kontroly úrovne poskytovania sociálnej služby,
- b) v prípade, že neverejný poskytovateľ neodstráni nedostatky, ktoré boli dôvodom pre zastavenie výplaty finančného príspevku, a to v lehote stanovenej PSK,
- c) PSK má právo odstúpiť od zmluvy aj v prípade porušenia finančnej disciplíny,
- d) neverejný poskytovateľ má právo od zmluvy odstúpiť až po zúčtovaní poskytnutého finančného príspevku za príslušné obdobie,
- e) odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia jeho písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.

**2. Výmazom neverejného poskytovateľa z registra poskytovateľov sociálnej služby.**

**čl. XII.**

**OSOBITNÉ USTANOVENIA**

1. Neverejný poskytovateľ môže finančný príspevok použiť aj na úhradu výdavkov súvisiacich s rokom 2011, ktoré vznikli od 1.1.2011 do dňa podpísania tejto zmluvy.



2. Pri porušení finančnej disciplíny je neverejný poskytovateľ povinný odvieť finančné prostriedky v zodpovedajúcej výške na účet PSK č. 8826507111/5600 vedený v DEXIA banke Slovensko, a.s., (ak sa porušenie finančnej disciplíny zistí až po skončení rozpočtového roka na účet PSK č. 8826506100/5600 vedený v DEXIA banke Slovensko, a.s., a to vo výške porušenia finančnej disciplíny a zaplatiť penále, resp. pokutu vo výške zodpovedajúcej charakteru porušenia na účet PSK č. 8826506100/5600 vedený v DEXIA banke Slovensko, a.s.) tak, ako to vymedzuje § 31 a násl. zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov s písomným avízom o zaslaní finančných prostriedkov adresovaným oboru sociálnemu a odboru financií.

Za porušenie finančnej disciplíny sa považuje:

- a) použitie finančného príspevku v rozpore s určeným účelom,
  - b) použitie finančného príspevku nad rámec oprávnenia,
  - c) neodvedenie prostriedkov PSK v ustanovenej alebo určenej lehote a rozsahu,
  - d) neodvedenie výnosu z verejných prostriedkov do rozpočtu PSK,
  - e) prekročenie lehoty ustanovenej alebo určenej na použitie finančného príspevku,
  - f) umožnenie bezdôvodného obohatenia získaním finančného prospechu z verejných prostriedkov,
  - g) použitie finančného príspevku na financovanie, založenie alebo zriadenie právnickej osoby,
  - h) nehospodárne, neefektívne a neúčinné vynakladanie verejných prostriedkov,
  - i) nedodržanie ustanoveného alebo určeného spôsobu nakladania s finančným príspevkom,
  - j) porušenie pravidiel a podmienok, za ktorých bol finančný príspevok poskytnutý.
3. Odvod, penále a pokutu za porušenie finančnej disciplíny (§ 31 zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov) ukladá a vymáha príslušný kontrolný orgán v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov.

### **čl. XIII.**

#### **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke PSK.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu jedného roka, t.j. do 31.12.2011.
3. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých neverejný poskytovateľ obdrží jedno vyhotovenie.
4. Zmluva môže byť zmenená len písomnými dodatkami, ktoré sa riešia vzájomnou dohodou neverejného poskytovateľa a PSK. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
5. Vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona o sociálnej službách a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.





6. Neverejný poskytovateľ súhlasí so zverejnením údajov vyplývajúcich z obsahu tejto zmluvy v rozsahu:
- meno/obchodné meno/názov
  - sídlo organizácie/adresa
  - výška poskytnutého finančného príspevku
7. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom a vôľou byť ňou viazaní ju podpisujú.

V Prešove, dňa 24. 2. 2011

V Prešove, dňa 24. 2. 2011

.....  
**MUDr. Peter Chudík, v. r.**  
predseda PSK

.....  
**JUDr. Mário Keleti, v. r.**  
štatutárny zástupca

**Prílohy:**

- 1) Čestné prehlásenie o pravdivosti predkladaných údajov
- 2) Zoznam občanov, ktorí spĺňajú podmienky poskytovania sociálnej služby
- 3) Vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku
- 4) Detailná tabuľka tovarov a služieb
- 5) Detailná tabuľka hrubých miezd a odvodov do poisťovní za zamestnávateľa

Táto zmluva bola zverejnená dňa 25. 2. 2011

Táto zmluva nadobúda účinnosť dňa 26. 2. 2011